

I Quaterni di u Corsismu — I

U Partitu Corsu Autonomista

Statuti — Duttrina

*Vale megliu campà un'ora cume un leone
che cent'anni cume una pecura...*



Ajacciu

Stamparia di A Muvra

1935

Prezzo : 1 francu

Almanaccu di A MUVRA

A più bella

Publicazione Dialettale Corsa

190 Pagine

80 Illustrazioni

Calendariu — Articoli di documentazione storica — Raconti — Cummedie — Puesie — Canzone — Stalbatoghj — Pruverbj — Detti — Folclore — Disegni — Riproduzione in fac simile di vecchie Incizioni, Litografie, Autografi — Ritratti di Corsi Celebri — Caricature — ecc.. ecc.

Prezzo :

In Stamperia, 8 franchi.

Per posta raccumandatu, 10 franchi.

Contru rimborsu, 11 franchi.

U PARTITU CORSU AUTONOMISTA



A MUVRA

Giurnale di e Pieve di Corsica

38, Corsu Grandval, 38 — Ajacciu

U solu giurnale di Corsica scrittu
in lu nostru maternu dialettu.

Esce a Dumenica

Prezzi d'abbunamentu per un annu :
Còrsica, **18** franchi.

Francia e Culunie francesi, **22** fr.

Unione postale, **30** franchi.

Abbunamentu cumulativu :

MUVRA e ALMANACCU di A MUVRA
per l'annu novu

Corsica, **25** franchi.

Francia e Culunie francesi, **29** fr.

Unione postale, **40** franchi.

I Quaterni di u Corsismu — I

U Partitu Corsu Autonomista

Statuti -- Duttrina

*Vale megliu campà un'ora eume un leone
che cent'anni cume una pecura...*



Ajacciu

Stamparia di A Muvra

1935

P. di C. (Petru Rocca)

Storia Popolare
di
Corsica
Illustrata

1 libro di 128 pagine

cu

41 illustrazioni

*A sola Storia di Corsica
veridica e imparziale.*

Prezzo : **4 franchi**

Libreria di A MUVRA

PARTITU CORSU AUTONOMISTA

ASSUCIAZIONE PER A CUSTODIA DI U
PATRIMONIU ETNICU, LINGUISTICU,
CULTURALE, STORICU ED ECONOMICU DI
U POPULU CORSU

STATUTI

Art. I. — È cùstituita un'assuciazione chiamata PARTITU CORSU AUTONOMISTA, chi cuntinua, in ciò chi riguarda e principali direttive, u scioltu PARTITU CORSU D'AZIONE, cun scopu di salvà u Patrimoniu etnicu, linguisticu, culturale, storicu ed economicu di u populu corsu, e d'oppone-si ad ogni assimilazione straniera.

A sede di l'Assuciazione è in Aiac-ciu, Corsu Grandval, n' 38, e pò esse trasferita in qualsiasi locu.

Art. II. — L'Assuciazione si cumpone :

1. d'un Cunsigliu Direttoriu.

2. di nove Sezioni Pruvinciale, una per ogni pruvincia di l'Isula : Aiacciu, Bastia, Corti, a Rocca (e feudu d'Is-
tria), Balagna, Vicu, Nebbiu, Capu-
Corsu, (e feudi di Nonza, Canari e
Brandu) e Aleria.

Ste Sezioni Pruvinciale sò suddivise
in Gruppi di Pieve.

3. di sette Sezioni Furane, create in
li paesi duv'e e culunie di Corsi sò nu-
merose : Parigi, Marsiglia, Tulone,
Costa-Azzura, Algeria, Maroccu e Tu-
nisia.

4. d'una Sezione Centrale, cu sede
in Aiacciu, aggruppendu tutti l'iscritti
chi, per un qualunque mutivu (luntan-
anza, convenienze persunali, ecc.)
un ponu fà parte d'altre sezioni.

Art. III. — I membri di l'Assucia-
zione si scumpartenu in membri attivi
e membri aderenti.

Art. IV. — Ponu esse ammesse
cume membri attivi e persone d'ascen-
denza corsa chi hanu datu prove pale-

se di patriottismu corsu, siasi per mezzu di a stampa, siasi cun azione manifestatasi publicamente e di cuntinuu.

Art. V. — Ponu esse ammesse cume membri aderenti e persone d'ascendenza corsa chi dichiaranu accettà i presenti statuti.

Art. VI. — U PARTITU CORSU AUTONOMISTA è stradatu e amministratu da un Cunsigliu Direttoriu di sei membri, sceltu fra i membri attivi e elettu da questi. L'età minima di i cumpunenti di stu Cunsigliu è di trent'anni; l'età massima di sessanta cinque.

Art. VII. — Stu Cunsigliu Direttoriu, elettu per sei anni, rinnovabile per un terzu ogni dui anni, principiandu per l'ultimi scritti, si cumpone di: un presidente, un secretariu generale, un vice-secretariu, un tesuriere, dui consiglieri.

Art. VIII. — U Cunsigliu Direttoriu numineghia u so' presidente chi specificheghia e cariche di l'altri cumpunenti.

Art. IX. — I candidati a u Cunsigliu Direttoriu devenu pruponesi sei mesi nanzu l'elezioni per lettera indirizzata a u presidente e appughia a so' richiesta cun una tesi d'argumentu cursista chi sarà sottumessa a l'appreriazione di u Cunsigliu.

I candidati digià noti cume scrittori duttrinarii saranu esenti di tale tesi.

Art. X. — I membri attivi sò numinati da u Cunsigliu Direttoriu.

Art. XI. — I membri aderenti sò ammessi da u gruppu di pieve e cunfirmati da a sezione pruvinciale. I membri aderenti di a Sezione Centrale e di e Sezioni Furane saranu ammessi da e so' sezioni rispettive e cunfirmati da u Cunsigliu Direttoriu.

Art. XII. — I candidati membri attivi, presentati da un padrinu membru attivu, devenu riempie una formula d'ammissione e prestà ghiuramentu appositu di fede davant'a i capi di e rispettive sezioni.

Art. XIII. — I candidati membri aderenti devenu riempie una formula

d'ammissione.

Art. XIV. — A Sezione Centrale, e Sezioni Pruvinciali e Furane saranu amministrate da un secretariu pruvinciale numinatu da u Cunsigliu Direttoriu, ajutatu da un tesuriere e dui cunsiglieri scelti da ellu ind'a so' sezione.

Art. XV. — E Sezioni Pruvinciale saranu fraziunate in Gruppi di Pieve, amministrati ognunu da un delegatu di pieve, numinatu da u secretariu pruvinciale.

Art. XVI. — U Cunsigliu Direttoriu sarà elettu a' maggiuranza da tutti i membri attivi di u Partitu. U votu sarà fattu per currispundenza e cun bullettini scupartati.

Art. XVII. — I membri uscenti pudaranu esse rieletti.

Art. XVIII. — E cariche di u Cunsigliu Direttoriu spruviste per cagione di morte, demissione o radiazione, saranu provvisoriamente occupate da membri attivi scelti da u presidente.

Art. XIX. — U Cunsigliu Direttoriu

s'adunisce almenu duie volte u mese.

I Cunsigli Pruvinciali, Centrali o Furani s'aduniscenu a u minimu una volta u mese.

Art. XX. — È assolutamente pruibitu a tutti i membri di u Partitu :

1° — d'esse iscrittu ad altri partiti, leghe o assucziazioni di carattere o di tendenze pulitiche.

2° — di palisà pubblicamente opinioni non cunforme a e direttive di u Partitu.

3° — di partecipà a elezioni pulitiche, siasi cu u so' votu, siasi cu propagan-da, senza autorizzazione speciale rilasciata da u Cunsigliu Direttoriu.

4. — di scrive in giornali e publicazioni non accreditati da u Partitu.

Art. XXI. — U Cunsigliu Direttoriu pudarà decide a radiazione d'un membru attivu e u Cunsigliu Pruvinciale quella d'un membru aderente :

1° — pe' i mutivi esposti a l'articulu precedente.

2° — per atti cuntrarii a l'onore.

3° — per cundannazione infamante.

4° — per pregiudizii morali o materiali cagunati a u Partitu.

5° — per non partecipazione a e consulte e manifestazioni di u Partitu o a l'elezioni di u Cunsigliu Direttóriu e per prulungata inattività.

6° — per non pagamentu di a quota duvuta.

Art. XXII. — A demissione d'un membru attivu un pudarà esse ammessa che per mutivi vlevuli da u Cunsigliu Direttóriu.

Art. XXIII. — A demissione d'un membru aderente sarà ammessa da u Cumitatu Pruvinciale a semplice offerta.

Art. XXIV. — L'erariu di u Partitu è custituitu da e quote di i membri attivi e aderenti, e eventualmente da u prudottu di manifestazioni artistiche, di cunferenze, di sottuscrizioni, di vendite di giornali e publicazioni di u Partitu.

Art. XXV. — I membri attivi paganu una quota annua di cinquanta franchi. I membri aderenti paganu una quota annua di 10 franchi.

Art. XXVI. — U PARTITU CORSU AUTONOMISTA s'adunisce ogn'annu in Cunsulta ordinaria per statuu sopr'a e quistioni poste a l'ordine di u jornu da u Cunsigliu Direttoriu. I membri attivi hanu soli u drittu di vutà e muzioni pruposte a l'Assemblea, a quale è cunvucata da u presidente.

Art. XXVII. — U Presidente pò, in qualsiasi mumentu, cunvucà una Cunsulta generale straordinaria di u Partitu.

Art. XXVIII. — A Cunsulta un pò deliberà s'ell'un sò presenti a' seduta pe' u menu a metà di i membri attivi iscritti a e sezioni pruvinciali.

Art. XXIX. — Sò cunsiderati atti di ribellione l'adunanze in cunsulta di membri di differente sezioni non cunvucate da u Presidente.

Art. XXX. — U PARTITU CORSU AUTONOMISTA un puderà esse scioltu che da una decisione unanime di i membri di u Cunsigliu Direttoriu, o da una deliberazione aduttata a i tre quarti di i membri attivi di u Partitu. In

casu di sciuglimentu, l'attivu di l'Associazione, per semplice decisione di u Cunsigliu Direttoriu, è attribuitu a un'ente, a un'opara o a una pubblicazione di resistenza naziunale.

Ajacciu, 1 Marzu 1934.

U Presidente,

PETRU ROCCA.

GHIURAMENTU DI I MEMBRI ATTIVI DI U PARTITU CORSU AUTONOMISTA

Nantu e venerate ceneri di u Padre di
a Patria, Pasquale de' Paoli,
di l'abbrusgiati di Vignale,
di l'annegati di Ponte Novu,
di l'impiccati d'Oletta e di Niolu,
di i fucilati di a Crucetta,
di tutti i martiri di a nostra libertà,
di tutte e vittime di e guerre mosse da
u Cunistadore,

GHIURU

di cunsacrammi a' custodia di u Patri-
moniu lasciatuci da l'antenati,
d'opponemi a l'assimilazione straniera,
d'ajutà u Populu Corsu a riacquistà a
so' cuscenza naziunale,
d'obedi senza mai discute a u Cunsigliu
Direttoriu di u Partitu Corsu Auto-
nomista.

A NOSTRA SANTA FEDE

CATECHISMU CORSU

(SECONDA EDIZIONE)

A Petru Rocca,
*Animatore di a nostra Santa Fede,
cun devozione e affettu.*

S. M.

Offrìmu ste righe a i giovani cursisti e a tutti quelli chi s'interessanu a l'avenire di a Corsica.

Avemu illustratu e riassuntu i fundamenti di a nostra duttrina. U prublema di l'autonomia è studiatu in poche pagine sottu l'aspettu politicu, economicu e morale.

Ste righe di storia e di fede serveranu d'orientamentu a i Corsi chi volenu avè u significatu d'un movimentu chi i cursisti hanu iniziatu dopu a guerra.

A Corsica un pò rinnegà è so' origini, e so' tradizioni e a so' lingua... Assistìmu oghie a u risvegliu di a nostra nazionalità, e questu è l'opera di **A Muvra**.

Legghjendu stu catechismu di a nostra Santa Fede, i Corsi impareranu a cunosce i diritti che noi tenìmu da a Storia e a megliu amà l'Isula Persa.

Curaggiu dunque, fratelli, e ascoltemu a voce di Pontenovu.

S. M.

A NOSTRA SANTA FEDE

I — A Patria Corsa

Cos'è a Corsica?

A Corsica è una nazione vinta chi ha da rinasce.

Chi differenza c'è tra Corsica e Francia?

Cu a Francia unn'avemu nulla di cumune, nè storia, nè lingua, nè custumi, nè aspirazioni... E solu è francese in Corsica a muneta chi corre.

Qual'è a nostra bandiera?

A bandiera a testa di moru, quella chi sventulava sopra i campi di battaglia di l'ultima guerra d'Indipendenza.

Cume a Corsica diventò francese?

N'u 1769, trenta mila suldati francesi, c'una putente artiglieria, fecenu a guerra a ottu mila Corsi, impieghendu l'oru, u ferru, u focu a fucilazione, e l'impiccatura!

Cos'hanu persu i Corsi diventendu « francesi »?

I Corsi hanu persu a libertà.

A Corsica è dunque una nazione?

Si, è una nazione perchè tutt'i Corsi hanu l'istessa lingua, l'istessa origine, l'istessi costumi, l'istessa gloria, l'istesse speranze.

Da quale a Francia è rappresentata in Corsica?

In Corsica, a Francia è rappresentata da u prefettu, da i giandarmi e da numerosi sbirri.

II — E Sette Piaghe di a Corsica

Quale sò e piaghe di a Corsica?

A pulitica, u francesismu, a malarìa, u funziunarismu, a miseria, u militarismu mercenariu e l'emigrazione.

Cosa è a pulitica?

A falza duttrina di i capi-macchia chi ci parlanu sempre di cose straniere, e mai di i nostri bisogni.

Quale sò i capi-macchia?

I capi-macchia sò i capi-partiti chi ruvinanu a Corsica. Sò quelli chi raccoglienu i voti, in nome di u guvernu, impieghendu a frode, a corruzione e l'intimidazione...

Cumu ingannanu i pover'omi?

Prumettendu mare e mondu, ep-

poi denduli in ricumpensa, mazze e corne !

Per noi qual'è u stranieru ?

Cunsideremu stranieri a a Corsica tutti quelli ch'un ci parlanu a nostra favella nativa.

Cos'è u francesismu ?

L'imitazione sciocca di tutt'i difetti francesi.

Cosa è a malaria ?

I loghi paludosi, e zinzale e a frebba chi hanu fattu in Corsica assai più vittime e ruvine che tutt'e guerre.

Ha interesse u governu francese a caccià a malaria ?

No, u governu francese ha bisognu di a malaria per obligà i Corsi a scappà in Francia.

E cosa facenu i Corsi in Francia ?

Eccettuatu una manatella di grossi impiegati, i Corsi vanu in Fran-

cia a fà duganeri e guardia prighiò.

Cosa è u funziunarismu ?

A ruvina di a Corsica, perchè ognunu è custrettu ad esse impiegatu di u governu.

Cosa perdenu i Corsi essendu funziunarj ?

Perdenu a libertà, a salute e u cervellu.

Perchè perdenu a libertà ?

Unn'hanu più u dirittu di fà cunosce i so' veri sentimenti, e sò obligati di gridà sempre: «Evviva a Francia !» ancu quand'elli sò trattati di « sale Corse !... »

Perché perdenu a salute ?

Perchè vanu a piglià a frebba gialla a Madagascar e e malatie di fegatu a u Congo, invece di respirà l'aria pura e salubre di e nostre muntagne.

Perchè perdenu u cervellu ?

Perdenu u cervellu quand'elli si vedenu carichi di soldi e di galloni,

e allora si credenu assai più francesi che i Francesi...

Cosa è a miseria ?

U statu infelice e abbiettu ne u qualè è stata messa a Corsica.

Quale sò e cunseguenze di sta miseria ?

Pè a Corsica e cunseguenze sò : u spopolamentu di l'Isula, a terra inculta, l'emigrazione in terra straniera.

Cosa è u militarismu mercenariu ?

U curaggiu d'i Corsi custrettu di mettesi a u serviziu di a Francia.

Cosa è l'emigrazione ?

L'abbandonu di u paese fattu da i Corsi chi si ne scappanu, spinti da a miseria.

Qual'è a causa di l'emigrazione ?

A causa di l'emigrazione è a pulitica francese, ed eccu u scopu di sta pulitica : spopolà a Corsica per rendela schiava di più in più.

III — E Tre Virtù

Quale sò e tre virtù di u veru Corsu ?

E tre virtù di u veru Corsu sò : a fede, a speranza e l'amor di patria.

Cos'è a fede ?

A certezza che noi avemu ne a Risurrezione di a Corsica.

Credite ne a Risurrezione ?

Si, credu inde a risurrezione di a Corsica.

Cos'è a speranza ?

L'aspettazione di vede prestu risorge l'antiche libertà di a Corsica.

Cos'è l'amor di patria ?

L'amore chi ognunu di noi porta nascendu pè a nostra vecchia e povera mamma : a Corsica !.

Quante patrie avemu ?

Avemu una sola patria : a Corsica !

Avemu una sola mamma : a Corsica !

IV — Pasquale Paoli

Qual'è l'omū u più grande di a storia corsa?

L'omu u più grande di a storia corsa è Pasquale Paoli.

Perchè u più grande?

Perchè Pasquale Paoli ha suffer-tu per noi u martiriu, durante tre esilj di 49 anni.

Induve murì?

A Londra, u 5 ferraghiu 1807.

Induv'è seppellitu?

In Merusaglia di Rostinu, ne a casa induv'ellu nascì u 6 aprile 1725.

Quando e so' ceneri fecenu ritornu in Patria?

E so' ceneri fecenu ritornu a Merusaglia u 9 settembre 1889.

Perchè Pasquale Paoli è u nostru babbu?

Pasquale Paoli è u nostru babbu perchè, avendu fundatu a nazionalità corsa, fù ellu u primu a facci ritruvà a vera strada di a nostra storia.

Qual'era a lingua ufficiale di u governu di Paoli?

A lingua italiana era a lingua ufficiale di u governu di Paoli.

Qual'è a città santa di a Corsica?

A città santa di a Corsica è Merusaglia.

Quand'ebbe logu u primu esiliu di Pasquale Paoli?

U 10 lugliu 1739. Pasquale Paoli s'imbarcò in Padulella, in età di 14 anni, cu u babbu Ghiacintu e Luigi Giafferi, seguiti da numerosi e valenti capitani... (1)

Perchè andavanu in esiliu?

I capi naziunali di a Corsica, vedendu oppressa a patria, si n'andavanu in Italia per fughie a tirannia francese.

Cos'eranu junti a fà i Francesi in Corsica?

Ne u 1738, e truppe francesi di u generale Maillebois ghiunsenu in Corsica per aiutà i Genuvesi...

Quale fù u juramentu di Pasquale Paoli?

U 10 lugliu 1739, lasciendu l'isula, Pasquale Paoli ghjurò odiu eternu a l'invasore.

Induve passede a so' giuventù?

A Napuli, induv'ellu truvò generosa ed onorata accuglienza.

Quandu Pasquale Paoli fece ritornu in Patria?

Pasquale Paoli fece ritornu in patria, chiamatu da u Direttoriu naziunale, e sbarcò, u 29 aprile 1755, a

a Purraghia, a a foce di u Golu.

Perchè?

I Corsi, cunvucati a cumiziu a u conventu di a Casabianca, u 15 luglio 1755, l'avianu datu u supremu cumandu cu u titulu di generale.

Cosa fù u so' governu?

Un governu di libertà e di giustizia, d'onore e di rispettu, u primu governu democraticu di i tempi moderni.

Quand'ebbe logu u sicondu esiliu?

Pè a siconda volta, Pasquale Paoli s'imbarcò per l'esiliu a Portuvecchiu, u 13 jughu 1769, dòpu l'infesta battaglia di Pontenovu...

Quando Pasquale Paoli ritornò in Patria?

Ne u 1790.

Induve sbarcò?

Pasquale Paoli sbarcò, u 16 luglio 1790, a Macinaghju, e, appena scesu

sopra e sponde, basgiò, pienghjendu, a terra corsa e disse: « O patria, ti lasciai schiava e ti ritrovu libera !... »

Spiegate ste parole ?

Pasquale Paoli sperava allora chi a Francia duvìa lascià a Corsica libera.

Perchè Paoli si distaccò di a Francia ?

Pasquale Paoli si distaccò di a Francia quand'ellu s'avvide chi sta nazione avìa per iscopu di mette a Corsica a focu e a sangue.

Qual'era u fratellu di Pasquale Paoli ?

U fratellu di Pasquale Paoli era Clemente, mortu a u cuventu di Merusaglia, u 23 dicembre 1793.

Induv'è seppellitu Clemente Paoli ?

Clemente Paoli è seppellitu ne a chiesa di u cuventu di Merusaglia,

induve una lapide fù posta da i Corsi, u 23 dicembre 1872.

Cosa rammenta sta lapide ?

Sta lapide rammenta a gloria di Clemente Paoli, i so' quarant'anni di lotta, i so' vint'anni d'esiliu per rivendicà, in cumpagnia di u fratellu, a nostra tradita indipendenza.

Quale fù a so' più grande azione ?

A so' più grande azione fù a battaglia di Borgu, induve fece capitulà, cun pochi mezzi, e truppe e più agguerrite di Francia.

Perchè bisogna onorà Pasquale Paoli ?

Pasquale Paoli un fù sòlu u più Corsu di i Corsi, ma fù l'omu chi per noi suffrì u martiriu, u fundatore di e nostre libertà, e l'organizzatore di a Corsica, nazione libera e indipendente.

V — Storia Corsa

Cos'è Pontenovu?

Megliu che un tristu e gluriosu ricordu, Pontenovu è per noi un al-
tu esempiù di sacrificiu.

Quandu ebbe logu sta battaglia?

U 9 maghiu 1769, dopu dui anni
di guerra atroce tra Corsi e Fran-
cesi.

*Cume vinsenu i Francesi a Pon-
tenovu?*

Vinsenu i Francesi cun l'ingannu
e u numeru. Eranu più di 30.000
contru 8.000 Corsi, mal' armati e
senza artiglieria.

*Cos'hanu persu i Corsi a Pon-
tenovu?*

Hanu persu tuttu, fòra di l'ono-

re... Hanu persu l'indipendenza pè a quale i nostri antenati avianu suffertu durante centinaia d'anni.

Pontenovu fù dunque a tomba di a nostra indipendenza ?

Si, fù a tomba di a libertà, ma vènerà un ghjornu chi da sta tomba risorgeranu i morti.

Cosa ci fù a Pontenovu u 3 agostu 1925 ?

Una solenne cerimonia in l'onore d'i nostri martiri, e l'inaugurazione di a Croce di u Ricordu... Tutt'a Corsica era rappresentata quellu jornu sopr'e sponde di Golu. (2)

A quale si deve l'iniziativa di sta cerimonia ?

L'iniziativa di sta famosa cerimonia si deve a Petru Rocca, direttore di *A Muvra* e presidente di u *Partitu Corsu Autonomista* e a i so' fidi e valenti compagni e cullaboratori. (3)

Cosa era Choiseul?

Unu di i più gran criminale di a storia muderna, quellu chi lampò u populu francese contru a Corsica.

Quale era Circinellu?

Circinellu era prete Dumenicu Leca, parrocu di Guagnu chi, ne u 1769, si lasciò mòre di fame n'e grotte di Fiumorbu piuttosto che di rendesi a i Francesi.

Cosa ci fù in Corti u 10 jughu 1794?

Ci fù quellu jornu una famosa Cunsulta induve millaia di rappresentanti di tutt'e pievi di Corsica dichiaresenu sciolti per sempre i vincoli tra Francia e Corsica... Era una risposta a u decretu arbitriariu di u 30 nuvembre 1789...

Cosa fù a guerra di a Crucetta?

A guerra di a Crucetta fù a rivolta di i Corsi contru l'oppressione

francese. Sta guerra santa fù comandata n'u 1798 da u vecchiu generale Agustinu Giafferri. Cascatu in manu a i Francesi, stu generale fù fucilatu in Bastia... (4).

Quale funu i boia di a Corsica?

I boia di a Corsica funu i generali Maillebois chi fece impiccà preti e frati, De Vaux chi fece more di fame i patriotti corsi inde e muntagne, Marbeuf chi fece brusgià oliveti e castagneti, Sionville chi fece impiccà tre centu persone in Niolu, e i generali Berthier e Morand.

Quale fù l'ultima insurrezione?

L'ultima insurrezione fù quella di Fiumorbu, ne u 1816.

VI — A Muvra e u Partitu Corsu Autonomista

Cos'è " A Muvra " ?

U solu giornale di Corsica chi c'insegna a verità, quella chi noi tenimu da Pasquale Paoli.

Qual'è sta verità ?

A Corsica è Corsica ! e deve ritornà qual'era : una nazione cu e so leggi, a so' lingua e i so' custumi.

Quale fundò « A Muvra » ?

Petru Rocca, di a pieve di Vicu.

In qual'annu nascì A Muvra ?

N'u 1920.

Cosa dumanda « A Muvra » ?

A Muvra dumanda l'autonomia di a Corsica.

Cos'è u "Partitu Corsu Autonomista" ?

U partitu d'i veri Corsi ch'un volenu più subì un statu quo di miseria.

Quale sò i nemici di A Muvra ?

A Muvra un cunosce altri nemici che i nemici di a Corsica. (5)

Perchè bisogna leghje A Muvra ?

U dovere d'ogni Corsu è di leghje A Muvra perchè stu giornale cuntene u Vangelu di a fede curista.

Cos'ha fattu A Muvra ?

A Muvra ha destatu l'orgogliu di a Patria Corsa e ci ridà a tutti una cuscenza naziunale.

Cos'è l'autonomia ?

U dirittu pè i Corsi di cuntinuà l'antiche tradizione.

Cosa ci darà l'autonomia ?

L'autonomia ci darà a libertà, u benestà, a dignità.

Qual'è a nostra parlata?

U dialettu corsu, unu di i più belli dialetti italiani, quellu chi noi parlemu e chi noi avemu imparatu succhiendu u latte di a nostra mamma.

È dunque, u francese, una lingua straniera?

Si, u francese è per noi una lingua straniera, perchè simu obbligati a andà in scola per imparalla.

VII — U Destinu di a Corsica

Qual'è u destinu di a Corsica?

U destinu di a Corsica è d'esse libera.

Credite ne i fatali ritorni di a storia?

Si, credu ne i fatali ritorni di a storia.

Quale sarà stu ritornu?

A Corsica ritornerà ella stessa, e cos'ella fù sempre: una nazione cu a so' lingua, e so' leggi e i so' costumi.

Credite ne a Risurrezione!

Si, credu ne a Risurrezione per meritu di u Cursismu.

Cos'accaderà u jornu di a Risurrezione ?

U jornu di a Risurrezione, Pasquale Paoli farà ritornu ind'i nostri cori, si scuprerà a so' tomba, s'alzeranu i morti di Pontenovu e u culombu ribomberà in d'e nostre muntagne.

Quale sarà u judiziu finale ?

Saremu judicati secondu i nostri meriti. I justì, cioè i veri Corsi, saranu ricumpensati, e i rinnegati anderanu a l'infernu.

Qual'è l'infernu di i rinnegati ?

L'infernu di i rinnegati è a terra straniera, induve saranu disprezzati.

E cusì sia !

SAVERIU MALASPINA.

NOTE

(1) U 24 maghiu 1926, ebbe logu, in Padulella l'inaugurazione d'una lapide di marmu. Sta lapide rammenta u primu esiliu di Pasquale Paoli. A st'occasione, in presenza di più di mille patriotti corsi, funu pronunciati discorsi da Petru Rocca, Eugeniu Grimaldi e prete Carlotti e funu recitate poesie da Maistrale, Notini, Olivieri ecc.

(2) U 3 agostu 1925 ha vistu a più bella manifestazione di u pensere corsu. Quattru mila persone vinute da ogni pieve di l'isula, delegazioni di società, di partiti, di municipalità eranu accorse per partecipà a sta festa di u Ricordu.

Discorsi funu pronunciati a u pede di a Croce da Monsignor Simeone, vescuvu d'Aiacciu; da Santu Casanova, decanu d'i pueti corsi, da R. Luciani, a nome di a *Giuventù Corsista* e da Petru Rocca, direttore di u *Partitu Corsu Autonomista* e Presidente di u *Cumitatu di Pon-*

tenovu. Lucciardi, u celebre pueta nebisgin-
cu, recitò una puesia e Maistrale cantò *A Cro-
ce di u Ricordu.*

Una pruceSSIONE, preceduta da cispreri,
s'avviò, a mezz'a u rughiu di i culombi e di e
schiuppetate, fin'a u ponte, a u cantu di u *Dio
vi salvi Regina*, vecchiu cantu di guerra di i
nostr'antenati, e un sociu di a *Giuventù Cur-
sista* lasciò cade ne u fiume un ramu di leccia.

A u banchettu, presenu a parola: Paulu
Graziani, prete Carlotti, Ageniu Grimaldi, u
duttore Del Pellegrino e l'avucatu Carboni, e
impruvisate funu fatte da i cantori popolari
Minicale d'Evisa, Divota Paoli, Minichellu
d'Ascu ecc. . . (vedi resu contu cumpletu ne
A Muvra di u 9 agostu 1925 e ne l'*Almanaccu
di A Muvra* per 1926, pag. 33.)

(3) A creazione di u *Cumitatu pè u monu-
mentu ai caduti corsi di Pontenovu* scuntrò una
vivacissima opposizione da a parte di u gu-
vernu e di i puliticanți; una stampa stipen-
diata iniziò una schifosa campagna di calun-
nie e di servilismu, violentissime polemiche
ebbenu logu, e un contru-cumitatu, avendu a
a so' testa u generale d'armata Graziani, si
furmò.

Malgradu ciò, l'elementu schiettu di a po-
polazione isulana rispundì a a chiama di l'or-
ganizzatori e u totale di e sottuscrizzione s'am-
muntò a circa 20.000 franchi

(4) Agustinu Giafferri era figliolu di u famosu generale Luigi Giafferri, di Talasani. Ricevì a morte da i Francesi, in età di 82 anni e, videndu serenamente l'apparecchiu di l'armi, disse a i suldati: « Evviva a libertà! Evviva Paoli! I Corsi mi vendicaranu. . . » (21 ferraghiu 1799).

(5) Tuttu fù tentatu per mandà *A Muvra* a caternu: manovre d'agenti provocatori, processi di stampa, intimidazioni, diffamazioni, attentati contru u nostru direttore. Rammentemu a famosa perquisizione di u 3 ferraghiu 1928, in li locali di u giornale e a u dumiciliu particolare di Petru Rocca; perquisizione illegale chi valse a *A Muvra*, a millaie, nove simpatie.

BIBLIOGRAFIA

Biscottini (U.) — Fiorita di Poesie corse (Prefazione). Torino-1923-92 p.

B. V. — *La Misère de la Corse*, Paris 1908 — *Pauvre Corse!* Toulon 1909.

Graziani (P.). — *Formation et développement de la nationalité corse* (Kyrnos N° 1-1925),

Judet (Ernest) — *La Question corse*, Paris, 1884.

Marchi (J. P.). — *Pierre Rocca et le régionalisme* (Kyrnos, N° 2, Ajaccio. 1925).

Mattei-Torre (Matteo-Cirnensi) — *Que veut la Corse?* Ajacciu, stamp. di A Muvra. 1926.

Rocca (Pierre) — *Les Corses devant l'Anthropologie*, Paris, Gamber, 1913, in-8.

Rocca (Petru) (P. di C.) — *Storia Popolare di Corsica* — 1 vol. di 128 p., 41 illustrazioni. Ajacciu. Stamperia di A Muvra. 1920.

Rocca (Petru) — *Langue ou Dialecte ?* (Lille), Ajaccio, N. 3-4 — (Novembre 1934). 8 p.

Solmi (Arrigo) — *La Corsica* (studio storico) Archivio Storico di Corsica, fasc. 1, 1923.

Tencajoli (O. F.) — *La Corsica*. 1 vol. 254 p. — Roma-Modernissima-1931-IX.

Volpe (Gioacchino) — *Come la Corsica divenne francese ?* (Politica, XLIX. Roma, 1923).

Volpe (Gioacchino) — *Corsica*. — Milano — 1 vol. 112 p. — 1927.

A Muvra, numerosi e varj articoli sopra quistione corsa e l'autonomia. (V. a collezione di stu giornale, da u 1920 fin'a i jorni nostri).

Almanaccu di A Muvra — (Collezione, da u 1923 a i jorni nostri).

TAVULA

Statuti di u P. C. A.	5
Ghiuramentu di i Membri	14
A Nostra Santa Fede	15

Ajacciu. Stamparia di A Muvra. 1935.

Anthologie des Écrivains Corses

par H. YVIA-CROCE

EXTRAITS VARIÉS

accompagnés de notices biographiques,
bibliographiques et de notes explicati-
ves illustrés de nombreux fac-similés.

Préface de **Paul GRAZIANI**

Archiviste Départemental de la Corse

Tome Premier

(XV^e, XVI^e, XVII^e, XVIII^e SIÈCLES)

Un fort volume de 350 pages in-8. 21 illustrations, dont
12 hors-texte.

Tome Second

Un superbe volume de 512 pages in-8,
21 illustrations, dont 12 hors texte.

Les Deux Volumes 50 francs

Port en sus

Ultime Pubblicazione di a Libreria di A MUVRA

CULLANA DI U TEATRU DIALETTALE

U Sampetracciu. — Arcanghiula. Cummedia in
in 3 atti. A storia d'una Cursachiola chi, avendu pigliatu
a matarana in Parigi, torna a u paese duv'ella s'avvede
di u ridiculu di e so' manere. 1 vol. ni 76 pag. 4 fr.

— **U "Basciglié" di Fifina.** Cummedia in 3 atti.
I principj famigliali campagnoli in opposizione a l'educa-
zione cittadina. 1 vol. di 84 pag. 5 fr.

M. Alessandri di Chidazzu. — Elezioni. Cumme-
dia in 4 atti. 1 vol. di 60 pag. 3 fr.

G. di a Grotta. — U Porta Calzoni. Cummediola
in 1 attu. 1 vol. di 40 pag. 2 fr.

CULLANA STORICA

Souvenirs d'un Officier Royaliste par R. de R.
(a Rivoluzione Francese in Corsica. 1787-1790). 1 vol. di
136 pag. 5 fr.

**I Primi Tempi di l'Occupazione Francese in
Corsica (1772-1773),** da un giornale di l'epuca. 1 vol. di
144 pag. 6 fr.

**Ciornale del Viaggio Fatto nell'Isola di Cor-
sica da Giacomo Boswel con alcune Memorie del
Generale Pasquale Paoli,** 1 vol. di 136 pag. 5 fr.

Lettere Inedite di Pasquale Paoli (1768-1769).
Cum un ritrattu di Paoli. 1 vol. di 104 pag. 5 fr.

Lettere Inedite di O. Colonna d'Istria (1761-1769).
1 vol. di 152 pag. 10 fr.

Lettere Inedite di Santo Folacci (1760-1764). 1
vol. di 70 pag. 4 fr.